

کوروش

رستوران ایرانی

Herzlich Willkommen

Das Prinzip der heutigen Menschenrechte geht im Ursprung auf dem persischen König Kourosh zurück. Vor ca. 2500 Jahren (536 v. Chr.) liess er diese erste Deklaration der Menschenrechte in den sogenannten Kourosh- / „Kyros“-Zylinder verewigen.

Ein Auszug aus dem übersetzten Kyros-Zylinder:

Solange ich der König von Persien, Babylon und den Ländern aus allen vier Himmelsrichtungen bin, werde ich nicht zulassen, dass jemand einem anderen Unrecht tut, und wenn jemandem Unrecht geschieht, dann werde ich ihm sein Recht zurückgeben und den Ungerechten bestrafen. Solange ich der König bin, werde ich nicht zulassen, dass sich jemand ohne einen Gegenwert oder ohne Zufriedenheit oder Zustimmung des Besitzers sich sein Eigentum aneignet. Solange ich am Leben bin, werde ich nicht zulassen, dass jemand einen Menschen zu einer Arbeit zwingt oder die Arbeit nicht gerecht vergütet. Ich verkünde heute, dass jeder Mensch frei ist, jede Religion auszuüben, die er möchte, und dort zu leben, wo er möchte, unter der Bedingung, dass er das Besitztum anderer nicht verletzt. Jeder hat das Recht, den Beruf auszuüben, den er möchte, und sein Geld so auszugeben, wie er möchte, unter der Bedingung, dass er dabei kein Unrecht begeht.

Ich verkünde, dass jeder Mensch verantwortlich für seine eigenen Taten ist, und niemals seine Verwandten für seine Vergehen büßen müssen und niemand aus einer Sippe für das Vergehen eines Verwandten bestraft werden darf. Bis zu dem Tage, an dem ich mit dem Segen von Mazda herrsche, werde ich nicht zulassen, dass Männer und Frauen als Sklaven gehandelt werden, und ich verpflichte meine Staatsführer, den Handel von Männern und Frauen als Sklaven mit aller Macht zu verhindern. Sklaverei muss auf der ganzen Welt abgeschafft werden! Ich verlange von Mazda, dass er mir bei meinem Vorhaben und Aufgaben gegenüber den Völkern von Persien, Babylon und den Ländern aus vier Himmelsrichtungen zum Erfolg verhilft.“

SUPPEN

01. Suppe Morgh
persische Hünersuppe 5,90 €
02. Suppe Adas
persische Linsensuppe 5,90 €
03. Suppe Djo
persische Gerstencremesuppe 5,90 €

BEILAGEN

06. Mast´o Musir ^D
frischer Joghurt eingereichert mit wilder Knoblauch 4,20 €
07. Mast´o Khiar ^D
frischer Joghurt, Gurken und Minze 4,20 €
08. Torschi Makhlut
gemischte eingelegte Gemüse 4,20 €
09. Khiar Schur
eingelegte saure Gurken 4,20 €
10. Sir Torschi
eingelegte Knoblauch 4,20 €
11. Felfel Torschi
eingelegte Oliven und Peperoni 4,20 €
12. Seytun Parvarde
marinierte Oliven mit Granatapfelmark und Wallnüsse 5,90 €
13. Sabsi Panir
frische Kräuter mit Käse und Wallnüsse 6,90 €

SALATE

14. Salat Schirasi 5,90 €
Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Olivenöl und Zitronensaft
15. Salat Schirasi ba Panir^D 6,90 €
Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Olivenöl und Zitronensaft und Käse
16. Gemischter Salat 7,90 €
gemischter Salat der Saison
17. Thunfisch Salat 9,90 €
Salat der Saison mit Thunfisch
18. Hähnchen Salat 11,90 €
Salat der Saison mit gegrillter Hähnchenbrust
19. Salat mit Käse^D 10,90 €

VEGETARISCHE VORSPEISEN

20. Vorspeisenteller für 2 Personen 15,90 €
bunter Teller mit verschiedenen vegetarischen Vorspeisen + Brot
21. Vorspeisenteller für 4 Personen 24,90 €
22. Kaschke Bademdjan^{C, D} 7,90 €
gebratene Auberginen, Molke, verfeinert mit gebratene Minzen
23. Mirza Ghassemi^A 7,90 €
gegrillte Auberginien, Tomaten, Eier und Knoblauch
24. Borani Esfandj^D 7,20 €
frischer Joghurt mit gebr. Spinat
25. Kuku Sabzi^{A, C} 9,90 €
Kräuter-Kuchen
26. Dollmeh 7,90 €
pikante Weinblätter gefüllt mit Duftreis
27. Hommus 7,90 €
Kichererbsenpüree mit Sesamsoße, Knoblauch, Zitronensaft

FISCH GERICHTE

31. Lachs ^B 14,90 €
zartes Lachsfilet mit Kräuterreis und gemischter Salat
32. Dorade ^B 17,90 €
Dorade mit kräuterreis und gemischter Salat
33. Wolfsbarsch ^B 21,90 €
Wolfsbarsch mit Kräuterreis und gemischter Salat

Schmorgerichte / „Khorescht“

36. Gheymeh Bademdjan 11,90 €
geschnitztes Kalbfleisch, gebratene Auberginen, in
Tomatensoße, dazu Reis und Kräuterbeilage
37. Ghormesabzi 12,90 €
geschnitztes Kalbfleisch mit roten Bohnen in Kräutersoße,
dazu Reis und Kräuterbeilage
38. Bamyeh 13,90 €
geschnitztes Kalbfleisch mit Okraschoten in Tomatensoße,
dazu Reis und Kräuterbeilage
39. Fessendjan ^C 14,90 €
Hähnchenfleischstücke mit gebackene Walnüssen in feiner persischer
Granatapfelsoße, dazu Reis und Kräuterbeilage
40. Kadu Bademdjan 13,90 €
geschnitztes Kalbfleisch mit Zucchini, Auberginen in getrocknete
Pflaumen, Tomaten, Safransoße, dazu Reis und Kräuterbeilage
41. Bunter Teller 21,90 €
drei verschiedene „Khorescht“ nach Wahl dazu Reis und Kräuterbeilage
42. Zereschk-Polo (vegetarisch) 10,90 €
gebratene in Tomatensoße mit gebratene Berberitzen
dazu Reis und Kräuterbeilage
43. Zereschk-Polo ba Morgh 11,90 €
Hähnchenfleisch in Tomatensoße mit gebratene Berberitzen dazu
Reis und Kräuterbeilage
44. Baghali-Polo ba Mahitsche 13,90 €
gebratener Lammhaxe mit Safran-Dillreis und dicke Bohnen
45. Fasulye (Vegetarisch) 10,90 €
weiße Bohnen mit Tomatensoße dazu Reis mit
Safran und Kräuterbeilage

Grillgerichte

- 46. Mini Kabab Kubideh** 8,90 €
Lammhackspieß vom Grill, gegrillte Tomate dazu Reis mit Safran und frische Kräuter als Beilage
- 47. Chelo Kabab Kubideh** 11,90 €
2 Lammhackspieß vom Grill, gegrillte Tomaten dazu Reis mit Safran und frische Kräuter als Beilage
- 48. Chelo Kabab Soltani** 17,90 €
Lammfiletspieß und Lammhackspieß vom Grill, gegrillte Tomaten dazu Reis mit Safran und frische Kräuter als Beilage
- 49. Chelo Kabab Djudje Soltani** 16,90 €
Lammhackspieß und Hähnchenfleischspieß vom Grill, gegrillte Tomaten dazu Reis mit Safran und frische Kräuter als Beilage
- 50. Lammkotlett** 19,90 €
Lammkotlettspieß vom Grill, gegrillte Tomaten, dazu Reis mit Safran und frische Kräuter als Beilage
- 51. Chelo Kabab Barg** 14,90 €
zartes Lammfilet, gegrillte Tomaten dazu Reis mit Safran und frische Kräuter als Beilage
- 52. Chelo Kabab Bakhtiari**^D 13,90 €
Lammrücken- & Hähnchenfleischspieß, dazu Reis mit Safran und frische Kräuter als Beilage
- 53. Chelo Kabab Bolghari** 14,90 €
gegrillte Lammfiletstreifen mit Peperoni, dazu Safran-Reis, Grilltomaten und frische Kräuter als Beilage
- 54. Chelo Kabab Barreh**^D 13,90 €
Lammrückenspieß ohne Knochen, gegrillte Tomaten, dazu Reis mit Safran und frische Kräuter als Beilage
- 55. Djudje Kabab**^D 12,90 €
Hähnchenfleischspieß vom Grill , gegrillte Tomaten, dazu Reis mit Safran und frische Kräuter als Beilage

Grillteller

- | | |
|--|---------|
| 56. Grillteller für 2 Personen ^D
1 Barreh, 1 Djudje, 2 Kubideh dazu Grilltomaten, dazu 2 Portionen
Reis mit Safran und Kräuterbeilage | 34,90 € |
| 57. Grillteller für 3 Personen ^D
1 Barg, 1 Barreh, 1 Djudje, 2 Kubideh dazu Grilltomaten
dazu 3 Portionen Reis mit Safran und Kräuterbeilage | 55,90 € |
| 58. Grillteller für 4 Personen ^D
1 Bolghari, 1 Barg, 1 Barreh, 1 Djudje, 2 Kubideh dazu Grilltomaten,
dazu 4 Portionen Reis mit Safran und Kräuterbeilage | 62,90 € |
| 59. Grillteller für 5 Personen ^D
1 Bolghari, 1 Lammkotlett, 1 Barg, 1 Barreh, 1 Djudje, 3 Kubideh
dazu Grilltomaten, dazu 5 Portionen Reis mit Safran und Kräuterbeilage | 83,90 € |

Extra Beilagen

- | | |
|--------------------------|--------|
| 60. Lammhackspieß | 5,00 € |
| 61. Hähnchenfleischspieß | 9,90 € |
| 62. Safran-Reis | 3,50 € |
| 63. Pommes | 4,50 € |
| 64. Gebratene Berberitze | 3,00 € |
| 65. Brot | 1,50 € |

Dessert

- | | |
|--|--------|
| 66. Baghlava ^C
Honigsüßigkeit mit Pistazien im Ofen gebacken | 5,00 € |
| 67. Bastani ^{C, D}
persisches Eis mit Safran, Pistazien und Rosenwasser | 5,00 € |
| 68. Faludeh
persisches Glasnudeln mit Rosenwasser und Limettensaft | 5,00 € |
| 69. Makhlut ^{C, D}
Ein Gemisch aus Eis und Faludeh | 6,00 € |

Alkoholfreie Getränke

Dugh (Iranisches Joghurt-Getränk)	0,2l	2,20 €	0,4l	3,90 €	1l	8,90 €
Coca Cola ^{1,3,8}	0,2l	2,20 €	0,4l	3,90 €		
Coca Cola Light ^{1,3,5,6,8}	0,2l	2,20 €	0,4l	3,90 €		
Fanta ^{1,3,8}	0,2l	2,20 €	0,4l	3,90 €		
Sprite ⁸	0,2l	2,20 €	0,4l	3,90 €		
Spezi ^{1,3,8}	0,2l	2,20 €	0,4l	3,90 €		
Schweppes Bitter Lemon ^{4,8}	0,2l	2,20 €				
Schweppes Tonic ⁴	0,2l	2,20 €				
Schweppes Ginger Ale ¹	0,2l	2,20 €				
San Pellegrino	0,25	2,20 €	0,7l	5,50 €		
Aqua Panna	0,25	2,20 €	0,7l	5,50 €		
Red Bull ^{1,3,7}	0,2l	3,90 €				

Säfte

Granini Apfelsaft klar	0,2l	2,20 €
Granini Orangensaft	0,2l	2,20 €
Granini Bananektar	0,2l	2,20 €
Granini Kirchsft	0,2l	2,20 €
Cranberrysaft	0,2l	2,20 €
Saftschorle	0,4l	3,60 €
Kiba	0,2l	2,20 €
Orangensaft (Frisch gepresst)	0,2l	3,60 €

Warme Getränke

Kaffee ³	2,00 €
Kaffee groß ³	3,50 €
Milchkaffee ³	2,90 €
Cappuccino ³	2,90 €
Espresso ³	2,00 €
Espresso Macchiato ³	2,50 €
Latte Macchiato ³	2,90 €
Latte Macchiato ³ (2x Espresso)	3,50 €
Heiße Schokolade	2,90 €
Jasmin Tee	3,00 €
Frische Pfefferminz-Tee	3,00 €
Ingwertee mit frische Minze	3,50 €
Persischer Schwarz-Tee Klein	1,00 €
Persischer Shwarz-Tee Gross	2,00 €
Persischer Shwarz-Tee Kännchen	4,90 €
Safran-Tee klein	2,00 €
Safran-Tee gross	3,50 €

Bier

Rothaus Tannenzäpfle Pilsener	0,3l	2,90 €	0,5l	3,90 €
Berliner Kindl Jubiläums Pilsener	0,3l	2,90 €	0,5l	3,90 €
Berliner Weisse mit Schuss (Kirsch, Himbeere, Waldmeister- oder Holundersirup)				3,90 €
Alsterwasser				3,90 €
Beck's alkoholfrei	0,3l	2,90 €		

Weissbier

Erdinger Hefe hell				3,90 €
Erdinger Hefe dubkel				3,90 €
Erdinger Kristall				3,90 €
Erdinger Hefe alkoholfrei				3,90 €

Rotwein

Rioja	0,2l	5,90 €	0,75l	19,90 €
Shiraz	0,2l	6,90 €	0,75l	23,90 €

Roséwein

Bardolino			0,2l	5,90 €
Spätburgunder			0,2l	6,90 €

Weißwein

Pino				5,90 €
Grauburgunder	0,2l	6,90 €	0,75l	23,90 €
Weißer Burgunder				6,90 €
Riesling trocken				6,90 €
Weinschorle				4,90 €

Prickelndes (Sekt)

Prosecco	0,1l	3,90 €	0,2l	6,00 €	0,75l	21,00 €
Prosecco Aperol					0,2l	7,00 €
Hugo (Prosecco mit Holundersirup, Minze)					0,2l	7,00 €
Prosecco Cranberry					0,2l	5,90 €

Longdrinks & Co. (mit 4cl Spirituose)

Campari Orange ¹						7,00 €
Campari Soad ¹						7,00 €
Wiskey Cola ^{1,3,8}						7,00 €
Bacardi Cola ^{1,3,8}						7,00 €
Gin Tonic ⁴						7,00 €
Wodka Lemon ^{4,8}						7,00 €
Wodka Red Bull ^{1,3,7}						8,00 €

Spiritousen (0,4cl)

Ballantines Scotch+Jack Daniels Bourbon ¹						5,00 €
Jim Beam Bourbon ¹						5,00 €
Absolut Vodka ¹						5,00 €
Chivas Regal 12 Jahre						7,00 €
Chivas Regal 18 Jahre						9,00 €
Royal Salute 21 Jahre						12,00 €
Aragh Saggi (Persischer xxx)						6,00 €
Sambuca						5,00 €
Baileys ¹						5,00 €
Ramazzotti						4,00 €
Jägermeister ¹						4,00 €

Spiritousen (0,4cl)

Amaretto	4,50 €
Grappa	5,00 €
Campari ¹	5,00 €
Gin	5,00 €
Backardi Black	5,00 €

Verdauerlie (0,4cl)

Averna ¹	4,00 €
Ramazotti ¹	4,00 €
Jägermeister ¹	4,00 €

Alle Preise sind inkl. der gesetzlichen Mehrwertsteuer von 19%.

Inhaltsstoffen Kennzeichnung:

1= mit Farbstoff, 2= mit Konservierungsstoff, 3= koffeinhaltig, 4= Chininhaltig, 5= mit Süßungsmittel
6= enthält Phenylalaninquelle, 7= enthält Taurin, 8= mit Antioxidationsmittel, 9=geschwärzt,
10=mit Geschmacksverstärker, 11= enthält Phosphat.

Allergene

A= Eier • B= Fisch • C= Erdnüsse • D= Milch und Milchprodukte (einschließlich Laktose • E= Soja • G= glutenhaltiges Getreide (Weizen1, Roggen2, Gerste3, Hafer4, Dinkel5, Kamut6, Hybridstämme7) • H= Schalenfrüchte (Mandel1, Haselnuss2, Walnuss3, Cashew4, Pecannuss5, Paranuss6, Pistazie7, Macadamianuss8 und Queenslandnuss9) • I= Sellerie • J= Senf • K= Sesamsamen • L= Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10mg/kg oder 10mg/l M= Lupinen • N= Weichtiere

The background of the entire page is a light orange color with a large, intricate paisley pattern in a slightly darker shade of orange. The pattern consists of swirling, teardrop-shaped motifs with detailed internal designs.

Kourosh

Persisches Restaurant

Lietzenburger Str. 20b • 10789 Berlin

Tel.: 030 - 23 60 86 68

www.kourosh.berlin